



Teismo praktikos rinkinys

2014 m. vasario 13 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas *Komisija / Bulgarija*

(Byla C-152/12)

„Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Transportas — Direktyva 2001/14/EB — Sąjungos geležinkelių plėtra — Mokesčiai už naudojamą geležinkelių infrastruktūrą — 7 straipsnio 3 dalis ir 8 straipsnio 1 dalis — Galimybė padidinti mokesčius — Išlaidos, tiesiogiai turėtos dėl vežimo geležinkeliais paslaugos“

1. *Ieškinys dėl įsipareigojimų neįvykdymo — Ginčo dalykas — Nustatymas per ikiteisminę procedūrą — Pradiniame ieškinyje pateiktų kaltinimų papildymas — Leistinumai (SESV 258 straipsnis) (žr. 30, 31 ir 34 punktus)*
2. *Ieškinys dėl įsipareigojimų neįvykdymo — Teisingumo Teismo atliekamas pagrįstumo nagrinėjimas — Padėtis, į kurią reikia atsižvelgti — Padėtis pagrįstoje nuomonėje nustatyto termino pabaigoje (SESV 258 straipsnis) (žr. 60 punktą)*
3. *Transportas — Geležinkelių transportas — Direktyva 2001/14 — Geležinkelių infrastruktūros pajėgumų paskirstymas ir mokesčių ėmimas — Mokesčių už naudojamą infrastruktūrą ėmimas — Mokesčių nustatymas pagal tiesiogines išlaidas — Išlaidos, tiesiogiai turėtos dėl vežimo geležinkeliais paslaugos — Sąvoka — Perkėlimas ir taikymas — Valstybių narių diskrecija (Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/14 7 straipsnio 3–5 dalys ir 8 straipsnis) (žr. 62 ir 63 punktus)*
4. *Ieškinys dėl įsipareigojimų neįvykdymo — Įsipareigojimų neįvykdymo įrodymas — Komisijai tenkanti pareiga — Prezumpcijos — Neleistinumai (SESV 258 straipsnis) (žr. 74 punktą)*

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas – 2001 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/14/EB dėl geležinkelių infrastruktūros pajėgumų paskirstymo, mokesčių už naudojamą geležinkelių infrastruktūrą ėmimo ir saugos sertifikavimo (OL L 75, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 5 t., p. 404) 7 straipsnio 3 dalies ir 8 straipsnio 1 dalies pažeidimas – Mokesčių už prieigą prie geležinkelių infrastruktūros sistema – Sąvoka „išlaidos, tiesiogiai turėtos dėl vežimo geležinkeliais paslaugos“ – Mokesčiai, viršijantys išlaidas, tiesiogiai turėtas dėl vežimo geležinkeliais paslaugos – Direktyvos 2001/14/EB 8 straipsnio 1 dalies taikymo sąlygos.

Rezoliucinė dalis

1. Leisdama, kad skaičiuojant mokesčius už minimalų prieigos paketą ir prieigą prie geležinkelių infrastruktūros objektų būtų įtrauktos tokios išlaidos, kaip personalo darbo užmokestis ir socialinio draudimo įmokos, kurios negali būti laikomos tiesiogiai turėtomis dėl vežimo geležinkeliais paslaugos, Bulgarijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 2001 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/14/EB dėl geležinkelių infrastruktūros pajėgumų paskirstymo, mokesčių už naudojimąsi geležinkelių infrastruktūra ėmimo ir saugos sertifikavimo, iš dalies pakeistos 2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/58/EB, 7 straipsnio 3 dalį.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Europos Komisija, Bulgarijos Respublika ir Lenkijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.